

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Seine Hoheit Scheich Ahmed empfängt  
**Autor:** Lindt, A. R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-753966>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

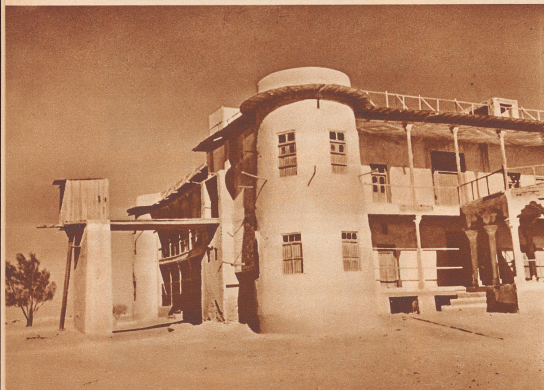
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Der Fürst von Koweit im Empfangszimmer seiner Residenz. In der Residenz des Fürsten ist ein Wohn- und Esszimmer europäisch eingerichtet, wie er sich auch neben einigen arabischen Köchen einen Küchenmeister hält, der sich auf europäische Speisen versteht. Ueber dem Kamin hängt das Bild Georgs V. von England, denn Koweit untersteht großbritannischem Schutze. *Dans sa résidence particulière, le sultan Ahmed ibn Mobarak es Subah, prince de Koweit, a fait aménager une salle à manger et un salon à l'européenne. Il a également – à côté de ses cuisiniers arabes – engagé un chef capable de cuisiner à la française. A la paroi du salon où le sultan reçoit notre collaborateur, une photo du roi George V d'Angleterre vient rappeler que Koweit est sous la protection de la Grande-Bretagne.*



Der Palast eines arabischen Scheichs in Koweit. Halb als Burg, halb als Lustschloß gebaut, enthält er eine Unzahl von Räumen, damit jederzeit ein ganzes Regiment von Gästen untergebracht werden kann; denn es gibt für einen Beduinen keine größere Schande, als einem Bekannten die Gastfreundschaft verweigern zu müssen. Das kleine Häuschen mit der Zugbrücke beweist, daß auch an sanitäre Bedürfnisse gedacht worden ist.

*Koweit. Palais d'un scheik arabe. Curieux mélange architectural de château-fort et d'habitation de plaisance, la demeure compte un très grand nombre de pièces, car le Bédouin considère comme un déshonneur de refuser l'hospitalité à qui la sollicite. La maiomette reliée au palais par une passerelle est bien ce que vous supposez.*



Das Falkenhaus des Fürsten beherbergt ein- und zwanzig edle Tiere, deren Preis teilweise höher ist als derjenige eines Pferdes oder eines Kamels. Alle reicheren Bewohner Koweits ziehen im Winter auf Vogelbeize.

*Les habitants aisés de Koweit – aisés, car le prix d'un faucon atteint celui d'un cheval ou d'un chameau – pratiquent d'abord l'ivrer la chasse à l'oiseau. La fancomerie du sultan compte 21 de ces nobles rapaces.*

# Seine Hoheit Scheich Ahmed empfängt

4. Bildbericht von Dr. A. R. Lindt

Wie zäh Arabien an seinen angestammten Gebräuchen festhält, beweist das kleine Fürstentum Koweit, das, unter britischem Schutze stehend, im Norden des Persischen Golfes liegt. Obwohl seine Hauptstadt durch einen regen Schiffsverkehr in Verbindung mit den größten Häfen des Indischen Ozeans steht, obwohl seine Bewohner Radios und Automobile besitzen, hat es die arabische Kultur bewahrt. Der Herrscher von Koweit, Sultan Ahmed ibn Djabir ibn Mobarak es Subah, kleidet sich wie ein Beduine, und wie dieser sein Zelt einem jeden Fremdling offenhält, so gestattet auch der Fürst einem jeden seiner Untertanen den Zutritt in seinen Empfangspalast. An diesen fürstlichen Leves kommt unverändert der alte arabische Geist zum Ausdruck, der jedem Zeremoniell und jedem Rangunterschied feind ist.

## Haut moyen âge et civilisation moderne

Une réception chez S. A. le Sultan Ahmed ibn Djabir ibn Mobarak es Subah, prince de Koweit.



Der reiche Kaufmann und der arme Beduine (rechts) sitzen beim Empfang des Fürsten einträchtig nebeneinander. Keine Hofetikette weist den Besuchern verschiedene Sitzplätze zu.

*Point d'étiquette de cour. Aux réceptions du prince s'ajoutent côte à côte un riche marchand (à gauche) et un pauvre Bédouin (à droite).*



Den Wänden des Empfangssaales entlang kauern die Leibwächter. Sie sind teilweise Beduinen, die dem Scheich Gefolgsdienste leisten, teilweise Sklaven, die seit Generationen in der fürstlichen Familie dienen. Die Bewaffnung ist altmodisch – alte Gewehre, silberbeschlagene Dolche und Schwerter.

*Rangés le long des murs de la salle de réception, se tiennent les gardes du corps, Bédouins de l'escorte du sultan et esclaves dont les familles sont, depuis des générations attachées à la maison du prince. Ces gardes sont armés de vieux fusils, d'épées et de poignards incrustés d'argent.*



Früher hielt er dem Fürsten den Steigbügel. Heute öffnet der bewaffnete Sklave die Türe eines hochpferdigen amerikanischen Automobils, in dem der Scheich von seiner Residenz zum Empfangspalaste fährt.

*Jadis, cet esclave armé tenait l'étrier du sultan, aujourd'hui il tient ouverte la portière de la grosse voiture qui va emmener le prince de sa résidence à son palais de réception.*